

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c Monday 16 June 1975

WINDHOEK

Maandag 16 Junie 1975.

No. 3468

CONTENTS:

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 137 Amendment of Regulations Relating to Nature Conservation
- No. 138 Municipality of Lüderitz: Amendment of Health Regulations
- No. 139 Closing of District Road: District of Keetmanshoop
- No. 140 Municipality of Windhoek: Amendment of Drainage Regulations
- No. 141 Request for Closing of Farm Road: District of Keetmanshoop
- No. 142 Request for Closing of Farm Road: District of Keetmanshoop
- No. 143 Request for Closing of District Road: District of Keetmanshoop
- No. 144 Request for Proclamation and Classification of a District Road: District of Keetmanshoop
- No. 145 Control Over the Entry and Residence of Prohibited Persons Ordinance, 1970: Appointment of Inspectors
- No. 146 Municipality of Grootfontein: Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961
- No. R.1045 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/340)
- No. R.1046 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/426)
- No. R.1047 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/427)
- No. R.1048 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 No.3/428)
- No. R.1049 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/63)

INHOUD:

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 137 Wysiging van Regulasies Betreffende Natuurbewaring
- No. 138 Munisipaliteit van Lüderitz: Wysiging van Gesondheidsregulasies
- No. 139 Sluiting van Distrikspad: Distrik Keetmanshoop
- No. 140 Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Dreineringsregulasies
- No. 141 Versoek tot die Sluiting van Plaaspad: Distrik Keetmanshoop
- No. 142 Versoek tot die Sluiting van Plaaspad: Distrik Keetmanshoop
- No. 143 Versoek tot die Sluiting van Distrikspad: Distrik Keetmanshoop
- No. 144 Versoek tot die Proklamering en Klassifikasie van 'n Distrikspad: Distrik Keetmanshoop
- No. 145 Ordonnansie op die Beheer oor die Binnekoms en Verblyf van Verbode Persone, 1970: Aanstelling van Inspekteurs ..
- No. 146 Munisipaliteit van Grootfontein: Ordonnansie Insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising 1961
- No. R.1045 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/340)
- No. R.1046 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/426) .
- No. R.1047 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/427) .
- No. R.1048 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/428) .
- No. R.1049 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/63) ..

Page/Bladsy

831

831

832

832

840

840

841

842

842

843

843

844

845

846

847

No. R.1080 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/341)	No. R.1080 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/341)	848
No. R.1081 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/342)	No. R.1081 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/342)	850
No. R.1082 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/429)	No. R.1082 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/429) ..	852
No. R.1083 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/170)	No. R.1083 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/170) ..	853
No. R.1084 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/64)	No. R.1084 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/64) ..	854
No. R.1085 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/171)	No. R.1085 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/171) ..	855
No. R.1086 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/65)	No. R.1086 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/65) ..	856
No. R.1087 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/59)	No. R.1087 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/59) ..	857
No. 1088 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/18)	No. 1088 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/18) ..	858
No. R.1089 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/343)	No. R.1089 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/343)	860
No. R.1090 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/430)	No. R.1090 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/430) ..	861
No. R.1091 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/344)	No. R.1091 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/344)	862
No. R.1092 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/431)	No. R.1092 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/431) ..	863
No. R.1093 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/432)	No. R.1093 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/432) ..	864

GENERAL NOTICES:

No. 19 Private Game Reserve: Proposed Proclamation of — Mr. Gustav Merckel	
No. 20 Municipality of Mariental: Election Expenses	

ADVERTISEMENTS:**ALGEMENE KENNISGEWINGS:**

No. 19 Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van — mnr. Gustav Merckel	865
No. 20 Munisipaliteit van Mariental: Verkiegingsuitgawes	865

ADVERTENSIES:

866

Government Notices**Goewermentskennisgewings**

The following Government Notices are published for general information.

H. P. F. GOUS,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 137] [16 June 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO NATURE CONSERVATION.

The Executive Committee has, under and by virtue of the provisions of section 45 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) further amended the regulations promulgated under Government Notice 51 of 1 April 1968, as amended, by substituting the following regulation for regulation 7(3):-

“(3) The fees payable therefor are -

- (a) in the case of the repair of leaks R1,00 per leak
- (b) in the case of tow-in services R0,27 per kilometre
- (c) in the case of the repair of mechanical defects R6,50 per hour or part thereof.”

No. 138] [16 June 1975

**MUNICIPALITY OF LÜDERITZ:
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 23 of 1955, as applied to the Municipality of Lüderitz by Government Notice 3 of 1956, and as amended by Government Notices 41 of 1956, 167 of 1956, 178 of 1956, 199 of 1956, 235 of 1956, 118 of 1957, 202 of 1957, 19 of 1959, 64 of 1959, 31 of 1961, 76 of 1961, 124 of 1962, 156 of 1963, 100 of 1969, 28 of 1970, 210 of 1973 and 153 of 1974.

Insert the following after regulation 3(b) in “Schedule A” “Where the owner of a premises has received notice to connect to the Councils' sewerage system and where this has not been done within a period of three months, three times the fees mentioned in this regulation will be levied.”

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 137] [16 Junie 1975

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE NATUURBEWARING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 45 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 31 van 1967), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 51 van 1 April 1968, soos gewysig, verder gewysig deur regulasie 7(3) deur die volgende regulasie te vervang:-

“(3) Die gelde wat daarvoor betaal moet word is -

- (a) in die geval van die herstel van lekplekke, R1,00 per lekplek;
- (b) in die geval van insleepdienste R0,27 per kilometer;
- (c) in die geval van die herstel van meganiese defekte R6,50 per uur of gedeelte daarvan.”

No. 138] [16 Junie 1975

**MUNISIPALITEIT VAN LÜDERITZ:
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955 soos op die Munisipaliteit van Lüderitz van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 3 van 1956 en soos gewysig by Goewermentskennisgewings 41 van 1956, 167 van 1956, 178 van 1956, 199 van 1956, 235 van 1956, 118 van 1957, 202 van 1957, 19 van 1959, 64 van 1959, 31 van 1961, 76 van 1961, 124 van 1962, 156 van 1963, 100 van 1969, 28 van 1970, 210 van 1973 en 153 van 1974.

Voeg die volgende in na regulasie 3(b) in “Bylae A” “Waar die eienaar van 'n perseel kennis gekry het om by die Raad se rioolstelsel aan te sluit en dit nie binne 'n tydperk van drie maande gedoen is nie, sal drie maal die gelde gemeld in hierdie regulasie gehef word.”

No. 139] | 16 June 1975

**CLOSING OF DISTRICT ROAD 639:
DISTRICT OF KEETMANSHOOP.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Keetmanshoop closed district road 639 which is indicated on sketch map P588 and which is described in the schedule hereto.

SCHEDULE

<i>Description of Road:</i>	<i>Portion Closed:</i>
-----------------------------	------------------------

The road described as district road 639 in Schedule II of Proclamation 91 of 1961.	The whole.
--	------------

No. 140] | 16 June 1975

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK:
AMENDMENT OF DRAINAGE REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the Drainage Regulations of the Municipality of Windhoek published under Government Notice 208 of 1930 as amended by Government Notices 78 of 1931, 96 of 1935, 6 of 1936, 299 of 1947, 267 of 1948, 286 of 1952, 57 of 1959, 217 of 1960, 236 of 1962, 19 of 1965, 138 of 1966, 126 of 1967, 16 of 1969, 82 of 1973 and 15 of 1975:

1. Substitute the following definition for the definition of "Storm Water Drain" in regulation 2:

"'Storm Water Drain' means any drain not vested in the Municipality and used or intended to be used exclusively for conveying storm, sub-soil or spring water and situated wholly on private property, excepting at its lower extremity where it may pass beyond the boundary of such land to connect to a street gutter or channel, a storm water sewer or natural water course."

2. Substitute the following definition for the definition of "Waste Water" in regulation 2:

"'Waste Water' means any discharge of a non-excremental character from any waste water fitting and includes any water originating from the municipal water supply system and water used for the purposes of washing or cleansing."

No. 139] | 16 Junie 1975

**SLUITING VAN DISTRIKSPAD 639:
DISTRIK KEETMANSHOOP.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Keetmanshoop, distrikspad 639 wat aange-toon word op sketskaart P588 gesluit soos in die bylae hieronder beskryf.

BYLAE

<i>Beskrywing van Pad:</i>	<i>Gedeelte Gesluit:</i>
----------------------------	--------------------------

Die pad beskryf as distrikspad 639 in Bylae II van Proklamasie 91 van 1961.	Die hele.
---	-----------

No. 140] | 16 Junie 1975

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:
WYSIGING VAN DREINERINGSREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die volgende wysiging goedgekeur van die Dreineringsregulasies van die Munisipaliteit van Windhoek afgekondig by Goewermentskennisgewing 208 van 1930, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 78 van 1931, 96 van 1935, 6 van 1936, 299 van 1947, 267 van 1948, 286 van 1952, 57 van 1959, 217 van 1960, 236 van 1962, 19 van 1965, 138 van 1966, 126 van 1967, 16 van 1969, 82 van 1973 en 15 van 1975:

1. Vervang die omskrywing van "Stormwatersloot" in regulasie 2 deur die volgende omskrywing:

"'Stormwatersloot' beteken enige afvoerkanaal wat nie by die munisipaliteit berus nie en wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word, uitsluitlik vir die afvoer van storm-, ondergrond-, of fonteinwater en geheel en al op private eiendom geleë, behalwe aan die onderent waar dit oor die grens van sodanige eiendom kan gaan om by 'n straatgeut of kanaal, 'n stormwaterriool of natuurlike waterloop aan te sluit".

2. Vervang die omskrywing van "afloopwater" in regulasie 2 deur die volgende omskrywing:

"'Afloopwater' beteken afloopwater van nie-ekskrementele aard vir enige afloopwaterinrigting en omvat enige water afkomstig van die munisipale watervoorsieningstelsel en water wat vir was- of skoonmaakdoeleindes gebruik word".

3. In regulation 30 delete the words "or water from a water supply tap".

4. Insert the following regulation after regulation 30:

"30.A.(1) Notwithstanding the provisions of regulation 30 or any provision to the contrary in these regulations -

(a) any person wishing to connect a storm water drain to a storm water sewer, shall apply in writing to the Council for permission to do so and such permission may be given subject to any condition which the Council may impose;

(b) the Council may by notice in writing require the owner of any land on which the activities or proposed activities, in the opinion of the Council, have altered or will alter the natural flow of water to such an extent that storm water may -

(i) endanger or damage any street or public place vested in the Council as contemplated in section 177 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) or any erection or structure thereon; or

(ii) endanger or inconvenience any traffic in such street;

at his own cost and within a period stated in such notice, to provide on such land a storm water drain to the satisfaction of the Town Engineer and either to comply with the provisions of regulation 30 or to connect such drain to a storm water sewer or natural water course to the satisfaction of the Town Engineer and subject to any condition which the Council may impose.

(2) For the purposes of subregulation (1) and without restricting the conditions which the Council may impose, the Council may require the submission to it of plans of an existing or proposed storm water drain to the satisfaction of the Town Engineer and the construction of such drain or the connection thereof to a street gutter or channel, storm water sewer or natural water course, as the case may be, shall not be begun before approval of such plans by the Town Engineer.

(3) Any person failing to comply with any requirement of or in terms of this regulation or failing to comply with any condition imposed in terms thereof, shall be guilty of an offence."

5. (1) Substitute the following for the Tariff of Charges

3. Skrap in regulasie 30 die woorde "of water, wat uit 'n waterkraan";

4. Voeg die volgende regulasie na regulasie 30 in:

"30.A. (1) Ondanks die bepalings van regulasie 30 of enige bepaling tot die teendeel in hierdie regulasies -

(a) moet enige persoon wat 'n stormwatersloot by 'n stormwaterriool wil aansluit, skriftelik by die Raad aansoek doen om toestemming om aldus te doen en sodanige toestemming kan gegee word onderworpe aan enige voorwaarde wat die Raad oplê;

(b) kan die Raad by skriftelike kennisgewing van die eienaar van enige grond waarop die bedrywighede of voorgenome bedrywighede, na die mening van die Raad, die natuurlike vloei van water in so 'n mate verander het of sal verander dat stormwater -

(i) enige straat of openbare plek wat in die Raad berus, soos beoog in artikel 177 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), of enige oprigsel of struktuur daarop, in gevaar kan bring of kan beskadig; of

(ii) verkeer in sodanige straat in gevaar kan bring of kan verontrief;

vereis om op sy eie koste en binne 'n tydperk in sodanige kennisgewing vermeld, op sodanige grond 'n stormwatersloot ten genoë van die stadsingenieur te voorsien en om of te voldoen aan die bepalings van regulasie 30 of om sodanige sloot by 'n stormwaterriool of natuurlike waterloop aan te sluit ten genoë van die stadsingenieur en onderworpe aan enige voorwaarde wat die Raad oplê.

(2) Vir die doeleindes van subregulasie (1) en sonder om die voorwaardes wat die Raad kan oplê, in te perk, kan die Raad die voorlegging aan hom van planne van 'n bestaande of voorgenome stormwatersloot ten genoë van die stadsingenieur, vereis en die konstruksie van sodanige sloot of die aansluiting daarvan by 'n straatgeut of kanaal, stormwaterriool of natuurlike waterloop, na gelang van die geval, word nie mee begin nie alvorens sodanige planne deur die stadsingenieur goedgekeur is.

(3) Enigeen wat versuim om aan enige vereiste van of ingevolge hierdie regulasie te voldoen of wat versuim om aan enige voorwaarde daaringevolge opgelê, te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf."

5. (1) Vervang die Skaal van Tariewe vir die Gebruik

for Use of Drains, Sewers or Sewerage Works in the Municipality of Windhoek:

"TARIFF OF CHARGES FOR USE OF DRAINS, SEWERS OR SEWERAGE WORKS IN THE MUNICIPAL AREA OF WINDHOEK.

The users of the Council's drains, sewers or sewerage works, shall include the owner of any stand, lot, erf, sub-division or other area with or without improvements which either is or in the opinion of the Council can be, connected to any sewer of the Council and the charges payable in respect of such users of the Council's drains, sewers or sewerage works shall be as follows: Provided that no charges shall be payable in respect of any stand, lot, erf, sub-division, or other area without improvements of the erection of such improvements is prohibited by a servitude, a town planning scheme, the provisions of any law or in terms of an agreement between the owner and the Council:

A. BASIC TARIFF:

For the purposes of this charge the word "erf" means any erf, stand, subdivision, lot, area or site with or without improvements registered as a separate entity of land in the Deeds Office or indicated as a separate entity of land on the general plan of an approved township as defined in section 1 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) whether so registered or not and includes agricultural land so registered: Provided that, where the site of a property is not demarcated or defined, the ground upon which a building or other erection actually stands and any other ground actually occupied or used for the purpose of such building or other erection, shall be deemed to be an erf.

The owner of every erf shall, when such erf has a frontage to any sewer of the Council or where such erf is or, in the opinion of the Council, can be connected to any such sewer, pay to the Council the following charges per month in respect of each such erf: Provided that the Council may exempt any township owner as defined in section 1 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963, from payment of such charge in respect of such erven and for such period as the Council may deem fit.

Per month

(a) For erven used only for residential purposes or vacant erven which in the opinion of the Town Engineer are meant to be used only for residential

van Rioolpype, Rirole of Rioleringswerke in die Munisipaliteit Windhoek deur die volgende:

"Skaal van Tariewe vir die Gebruik van Rioolpype, Rirole of Rioleringswerke in die munisipale gebied Windhoek.

Die gebruikers van die Raad se rioolpype, rirole of rioleringswerke omvat die eienaar van 'n standplaas, perseel, erf, onderverdeling of ander stuk grond met of sonder verbeterings, wat of by enige riool van die Raad, aangesluit is of volgens die mening van die Raad, daarby aangesluit kan word, en die gelde betaalbaar ten opsigte van sodanige gebruikers van die Raad se rioolpype, rirole of rioleringswerke is soos volg: Met dien verstande dat geen gelde betaalbaar sal wees nie ten opsigte van enige standplaas, perseel, erf, onderverdeling of ander stuk grond sonder verbeterings, indien die oprigting van sodanige verbeterings belet word deur 'n serwituu, 'n dorpsbeplanningskema, die bepaling van enige wet of ingevolge 'n ooreenkoms tussen die eienaar en die raad:

A. BASIESE TARIEF:

Vir doeleindes van hierdie tarief beteken die woord "erf" enige erf, standplaas, onderverdeling, perseel, stuk grond of bouperseel met of sonder verbeterings wat as 'n afsonderlike eenheid grond in die Aktekan-toor geregistreer is of wat as 'n afsonderlike eenheid grond aangedui word op die algemene plan van 'n goedgekeurde dorp soos omskryf in artikel 1 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) of dit aldus geregistreer is of nie en sluit in landbougrond: Met dien verstande dat waar die bouperseel van 'n eiendom nie afgebaken of omskryf is nie, die grond waarop 'n gebou of ander vaste oprigting werklik staan, en enige ander grond wat werklik vir die doel van sodanige gebou of ander oprigting geokkupeer of gebruik word, geag word 'n erf te wees.

Die eienaar van elke erf moet wanneer sodanige erf aan 'n riool van die Raad grens, of waar sodanige erf by enige sodanige riool aangesluit is of, volgens mening van die Raad, aldus aangesluit kan word, onderstaande gelde ten opsigte van elke sodanige erf aan die Raad betaal: Met dien verstande dat die Raad enige dorpeienaar, soos omskryf in artikel 1 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 kan vrystel van die betaling van sodanige gelde ten opsigte van sodanige erwe en vir sodanige tydperk as wat die Raad goed ag.

Per maand

(a) Vir erwe wat net vir woondoeleindes gebruik word of onbeboude erwe wat na die mening van die Stadsingenieur bedoel is om net vir woon-

purposes (The term residential purposes shall include buildings which are used as dwelling houses, flats, boarding houses, hostels and rooms to let); R2,00

(b) For erven used for purposes other than residential or vacant erven which, in the opinion of the Town Engineer, are meant to be used for purposes other than residential R3,20

(c) For erven used for both residential and other purposes or vacant erven which, in the opinion of the Town Engineer, can be used for residential and other purposes R3,20

B. (1) ADDITIONAL CHARGES:

An amount, in addition to that specified above in paragraph A shall be paid by the owners of all premises which are connected to the Council's sewerage system as follows:

Per month

(a) Private houses, per soil water fitment . . . R0,40

(b) Wholly residential flats, lodging houses, and/or habitable rooms, per soil water fitment . R1,60

(c) Flats, lodging houses, and/or habitable rooms and business premises under one roof per soil water fitment R1,60

(d) Private hotels and/or boarding houses per soil water fitment R1,60

(e) Hotels and/or clubs (licenced under the Liquor Act, or any amendment thereof) per soil water fitment R1,60

(f) Hotels and clubs (licenced under the Liquor Act or any amendment thereof) and business premises under the same roof, per soil water fitment R1,60

(g) Business and/or industrial premises per soil water fitment R1,60

(h) Churches per soil water fitment R0,40

(i) Church halls used for church purposes only from which no revenue is derived, additional charge per soil water fitment R0,40

(j) Halls from which revenue is derived, per soil water fitment R1,60

doeleindes gebruik te word. (Die term woon-doeleindes sal geboue insluit wat as woonhuise, woonstelle, losieshuise, hostelle en huurkamers gebruik word). R2,00

(b) Vir erwe wat vir ander doeleindes as woon-doeleindes gebruik word of onbeboude erwe wat na die mening van die Stadsingenieur bedoel is om vir ander doeleindes as woondoeleindes gebruik te word. R3,20

(c) Vir erwe wat vir beide woon- en ander doeleindes gebruik word of onbeboude erwe wat na die mening van die Stadsingenieur vir woon- en ander doeleindes gebruik kan word. R3,20

B. (1) ADDISIONELE GELDE:

Die eienaars van alle persele wat by die raad se rioleringstelsel aangesluit is, moet benewens die bedrag wat hierbo in A uiteengesit is, onderstaande bedrag betaal:

Per maand

(a) Privaathuise, per nagvuilwater-uitrusting . R0,40

(b) Suiwer residentiële woonstelle, huurkamerhuise, en/of bewoonbare vertrekke per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(c) Woonstelle, huurkamerhuise, en/of bewoonbare vertrekke en besigheidspersele onder een dak, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(d) Privaathotels en/of losieshuise, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(e) Hotels en/of Klubs (gelisensieer kragtens die Drankwet of enige wysiging daarvan), per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(f) Hotels en Klubs (gelisensieer kragtens die Drankwet, of enige wysiging daarvan) en besigheidspersele onder dieselfde dak, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(g) Besigheids- en/of nywerheidspersele, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(h) Kerke, per nagvuilwater-uitrusting R0,40

(i) Kerksale wat slegs vir kerklike doeleindes gebruik word en waarvan geen inkomste verkry word nie, 'n addisionele geld per nagvuilwater-uitrusting R0,40

(j) Sale waarvan inkomste verkry word, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(k) Charitable institutions, for every 20 inmates or portion of 20, based on the average daily total during the preceding calendar year R0,80

(A certified return shall be furnished to the Council by the person in charge of the institution concerned at the end of each calendar year.)

(l) Schools for every 20 students or scholars or portion of 20 based on the average daily total during the preceding calendar year R0,80

(A certified daily attendance return must be furnished to the Council by the principal of the school concerned at the end of each calendar year).

(m) School hostels for every 20 inmates or portion of 20 based on the average daily total during the preceding calendar year R0,80

(A certified return shall be furnished to the Council by the principal of the school concerned at the end of each calendar year).

(n) Sports grounds excluding school sports grounds -

(a) Where entrance fees are imposed -

- (1) for every 300 units or portion thereof of seating accommodation R1,60
- (2) plus additional charge for each section of sport R3,20
- (3) plus where a club-house is erected, an additional charge in respect of each club-house R3,20

(b) where no entrance fees are imposed -

- (1) additional charge for each section of sport R3,20
- (2) plus where a club-house is erected, an additional charge in respect of each club-house R3,20

(o) Public conveniences, including all municipally owned or controlled conveniences, per soil water fitment R1,60

(p) Hospitals, nursing, maternity or convalescent homes, for every 20 patients and permanent staff for whom accommodation is provided, based on

(k) Liefdadigheidsinrigtings, vir iedere 20 inwoners of gedeelte van 20, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar R0,80

(Die persoon wat toesig oor die betrokke inrigting het, moet aan die end van elke kalenderjaar 'n gewaarmerkte opgawe aan die Raad verstrek).

(l) Skole vir iedere 20 studente of leerlinge of gedeelte van 20, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar R0,80

(Die prinsipaal van die betrokke skool moet aan die end van elke kalenderjaar 'n gewaarmerkte opgawe van daaglikse bywoning aan die Raad verstrek).

(m) Skooldoshuise, vir iedere 20 inwoners of gedeelte van 20, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar R0,80

(Die prinsipaal van die betrokke skool moet aan die end van elke kalenderjaar 'n gewaarmerkte opgawe aan die Raad verstrek).

(n) Sportterreine, met uitsluiting van skoolsportterreine -

(a) Waar toegangsgelde gevra word -

- (1) Vir elke 300 eenhede of gedeelte daarvan van sitplekakkommodasie R1,60
- (2) plus addisionele geld vir elke afdeling sport R3,20
- (3) plus, waar 'n klubhuis opgerig is, 'n addisionele geld ten opsigte van elke klubhuis R3,20

(b) Waar geen toegangsgelde gevra word nie -

- (1) bykomende heffing vir elke afdeling van sport R3,20
- (2) plus waar 'n klubhuis opgerig word 'n bykomende heffing ten opsigte van elke klubhuis R3,20

(o) Openbare latrines, met inbegrip van alle latrines wat deur die munisipaliteit besit of beheer word, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(p) Hospitale, verpleeg-, kraam- of herstellingsinrigtings, vir iedere 20 pasiënte en vaste personeel vir wie akkommodasie verskaf word, gebaseer op die

the accommodation available at the end of the preceding calendar year R1,60

(A certified return shall be furnished to the Council by the head of the institution concerned at the end of each and every calendar year).

(q) Power Stations, per soil water fitment . . R1,60

(r) Storage premises, used for the purpose of a storage business, per soil water fitment . . R1,60

(s) Privately owned Native compounds or hostels, additional charge for every 20 Natives or portion of 20 whom the compound or hostel is capable of accommodating, based on the accommodation available at the end of the preceding calendar year R1,60

(Certified returns shall be furnished to the Council by the owners of such compounds or hostels).

(t) In the case of urinals where the trough system is adopted, each 70 centimetres length of trough or gutter for urinal or watercloset purposes, or designed so to be used, shall be considered as one urinal or soil-water fitting, as the case may be, for the purposes of these charges.

(u) All other premises connected to the Council's sewerage system, and not falling under any of the above classes: additional charge to be the subject of agreement with the Council, which shall as far as possible be in conformity with the above tariff.

The above charges shall, as regards premises already connected with a sewer, be payable as from the 1 July 1975 and as regards other premises from the last date upon which the Town Engineer requires that connection should be made to such sewer or from the date when such premises are connected, whichever may be the earlier.

Provided that none of the above charges shall apply to industrial waste of any description or to trade effluent of the types mentioned in regulation 25.

B. (2) TRADE EFFLUENTS:

(a) The owners of premises on which trade or manufacture is carried on and from which, as a result of such trade or manufacture, an effluent is discharged into the Council's sewers, shall in addition to the basic charge, pay to the Council for the conveyance of such effluent through the Council's sewers and treatment at the Council's

akkommodasie wat beskikbaar is aan die end van die voorafgaande kalenderjaar R1,60

(Die hoof van die betrokke inrigting moet aan die end van elk en iedere kalenderjaar 'n gewaarmerkte opgawe aan die Raad verstrek).

(q) Kragstasies, per nagvuilwater-uitrusting . R1,60

(r) Pakhuispersele, gebruik vir die doel van 'n pakhuisbesigheid, per nagvuilwater-uitrusting R1,60

(s) Naturellekampongs of -hostels in privaatbesit, 'n addisionele geld vir iedere 20 naturelle of gedeelte van 20 wat die kampong of hostel in staat is om te herberg gebaseer op die akkommodasie wat beskikbaar is aan die end van die voorafgaande kalenderjaar R1,60

(Die eienaars van sulke kampongs of hostels moet gewaarmerkte opgawes aan die Raad verstrek).

(t) In die geval van urinale waar die geutstelsel toegepas is, moet elke 70 sentimeter geutlengte wat vir urinaal- of waterklosetdoeleindes gebruik of beoog word, aldus gebruik te word, as een urinaal- of nagvuilwateruitrusting, na gelang van die geval, by die toepassing van hierdie gelde, beskou word.

(u) Alle ander persele wat by die Raad se rioleringsstelsel aangesluit is en wat nie binne enige van bogenoemde klasse val nie; die addisionele gelde moet met die Raad ooreengekom word en moet sover moontlik in ooreenstemming met bogenoemde tarief wees.

Bogenoemde gelde is, wat betref persele wat alreeds by 'n riool aangesluit is, betaalbaar vanaf 1 Julie 1975, en wat ander persele betref, van die jongste datum waarop die Stadsingenieur verlang dat aansluiting by sodanige riool gemaak moet word, of vanaf die datum wanneer sodanige persele aangesluit word, naamlik die vroegste van die twee datums.

Met dien verstande dat bogenoemde gelde nie op nywerheidsafval van enige aard of op bedryfsrioolwater van die soorte in regulasie 25 genoem van toepassing is nie.

B. (2) Nywerheidsafloopwater

(a) Die eenaar van enige nywerheidsperseel waarop enige bedryf of vervaardigingsproses uitgeoefen word en waarvandaan daar, as gevolg van sodanige bedryf of vervaardigingsproses, afloopwater in die Raad se riole vloei, moet, benewens die basiese heffing, aan die Raad 'n verdere heffing betaal ten opsigte van die vloei

sewage disposal works, a further charge, based on the "strength" of such effluent as determined on one or more representative composite samples taken by the Town Engineer over a minimum period of 4 hours during the preceding half year. One half of the composite samples taken for analysis by the Town Engineer shall be handed to the owners of the premises if required by them for checking.

(b) The "strength" of the composite sample in parts per million (p.p.m.) of oxygen absorbed from N/80 acid potassium permanganate at 27°C in 4 hours shall be determined by the Town Engineer. This determination shall be carried out as described in the South African Bureau of Standards Specification S.A.B.S. 247-1951.

(c) The charge in cents per cubic metre or part thereof shall be calculated according to the following formulae:

(i)(aa) For P.V. equal to or less than 250 mg/l: effluent charge = $P.V. \times 0,04 \text{ c/m}^3$

(bb) For P.V. greater than 250 mg/l: effluent charge = $(P.V. - 250) 0,08 + 10 \text{ c/m}^3$

(ii)(aa) For Kjeldal N equal to or less than 150 mg/l: effluent charge = $N \times 0,067 \text{ c/m}^3$

(bb) For Kjeldal N greater than 150 mg/l: effluent charge = $(N - 150) 0,134 + 10 \text{ c/m}^3$

In these formulae P.V. = Permanganate Value; N = Nitrogen

In each case the applicable charge shall be the higher value calculated from (i) or (ii) above.

(d) In cases where, in the opinion of the Engineer, the oxygen absorbed figure does not give the correct "strength" of the trade effluent due to the presence of certain chemical compounds, the Council may make use of another formula or method for assessing the "strength" of the effluent and may calculate the further charges to be paid accordingly. In the absence of any direct measurement the quantity of trade effluent discharged in any half year, shall be estimated and determined by the Council from the quantity of water consumed on the premises, due allowance being made for water absorbed during the process of manufac-

van sodanige afloopwater deur die Raad se rioler en die behandeling daarvan by die raad se rioolwerke. Hierdie heffing word gebaseer op die "sterkte" van sodanige afloopwater, soos vasgestel uit een of meer verteenwoordigende saamgestelde monsters, deur die Ingenieur geneem oor 'n minimum tydperk van 4 uur gedurende die vorige halfjaar. Die helfte van die saamgestelde monsters wat vir ontleding deur die Stadsingenieur geneem is, moet aan die eienaars van die persele oorhandig word; indien hulle dit vir kontroledoelindes nodig het.

(b) Die "sterkte" van die saamgestelde monsters, uitgedruk in dele per miljoen (d.p.m.) suurstof wat in 4 uur teen 27°C uit N/80 suurkaliumpermanganaat geabsorbeer word, word deur die Stadsingenieur vasgestel. Hierdie vasstelling moet uitgevoer word ooreenkomstig die voorskrifte van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde se spesifikasie S.A.B.S. 247-1951.

(c) Die heffing in sent per kubieke meter of deel van 'n kubieke meter moet volgens die volgende formules bereken word:

(i)(aa) Vir P.W. gelyk aan of minder as 250 mg/l: afloopwaterheffing = $P.W. \times 0,04 \text{ c/m}^3$

(bb) Vir P.W. meer as 250 mg/l: afloopwaterheffing = $(P.W. - 250) 0,08 + 10 \text{ c/m}^3$

(ii)(aa) Vir Kjeldal N gelyk aan of minder as 150 mg/l: afloopwaterheffing = $N \times 0,067 \text{ c/m}^3$

(bb) Vir Kjeldal N meer as 150 mg/l: afloopwaterheffing = $(N - 150) 0,134 + 10 \text{ c/m}^3$

In hierdie formules is P.W. = Permanganaatwaarde; N = Stikstof.

In elke geval is die toepaslike heffing die hoogste waarde bereken van (i) of (ii) hierbo.

(d) In gevalle waar die syfer ten opsigte van suurstof geabsorbeer, na die mening van die Ingenieur, nie die korrekte "sterkte" van die nywerheidsafloopwater weergee nie weens die teenwoordigheid van sekere chemiese samestellings, kan die Raad van 'n ander formule of metode gebruik maak om die "sterkte" van die afloopwater te bereken, en kan hy die verdere gelde wat betaal moet word, dienooreenkomstig hef.

By gebrek aan enige metode van direkte meting, word die hoeveelheid nywerheidsafloopwater wat gedurende enige halfjaar uitgestort word, deur die

ture, or present in the final product. The imposition of this charge shall not prejudice the Council's right to prohibit the use of the sewers as set forth in paragraph 106 of the Drainage Regulations.

The charge for running waste water from swimming baths into the sewer shall be $2\frac{1}{2}$ c for every 5 cubic metres, provided that such disposal is agreed to by the Town Engineer on each occasion.

- (e) Where a charge is made in respect of premises for trade effluent no charge shall be made for water closets or urinals on those premises, and all sewage water entering the sewer shall be regarded as trade effluent in the computation of the charge as set out in this paragraph.

B. (3) RETURNS DATE OF PAYMENT, ETC.:

- (a) Should any person or persons required to furnish a return or returns in terms of this Schedule fail to do so within thirty days after having been called upon to do so by notice under the hand of the Town Treasurer, the Council may make such charge for the use of the Council's sewers as, in terms of this tariff, appears to it to be reasonable.
- (b) Should any building be occupied in sections during the construction, these shall be charged for according to the number of fitments in use from time to time.
- (c) Whenever a water supply is cut off upon written request the Council may grant the applicant an allowance of one-third of the additional charge for each calendar month of any quarter during which the water remains so cut off.
- (d) All charges made under this tariff shall be payable as determined by the Council from time to time.
- (e) In all cases of dispute as to classification, the decision of the Town Engineer shall be final."

(2) Subregulation (1) excepting the first two paragraphs of item A, Basic Charge, shall come into operation on the 1st day of July, 1975.

Raad by wyse van skatting vasgestel op die persele verbruik word, met behoorlike inagneming van water wat gedurende die vervaardigingsprosesse geabsorbeer of in die finale produk vervat is. Die oplegging van hierdie heffing benadeel nie die Raad se bevoegdhede om die gebruik van die rirole ingevolge die bepalinge van Paragraaf 106 van die Dreineringsregulasies te verbied nie.

Die heffing ten opsigte van die invloeiing van afloopwater uit swembaddens in die Raad se rioolstelsel is $2\frac{1}{2}$ c vir elke vyf kubieke meter, mits die toestemming van die Ingenieur by elke geleentheid vir sodanige invloeiing verkry word.

- (e) Waar 'n heffing ten opsigte van 'n perseel gemaak word vir nywerheidsafloopwater sal geen heffing gevra word ten opsigte van waterkloset of urinaal op sodanige perseel nie en alle vuilwater wat die hoofriool binnegaan sal beskou word as nywerheidsafloopwater vir berekening van die heffing soos uiteengesit in hierdie paragraaf.

B. (3) OPGAWES, DATUM VAN BETALING, ENS.:

- "(a) Indien 'n persoon of persone van wie vereis word om 'n opgaaf of opgawes kragtens hierdie bylae te verstrek, in gebreke bly om sulks binne dertig dae te doen na kennisgewing onderteken deur die Stadstoesourier, kan die Raad vir die gebruik van die Raad se rirole sodanige gelde hef soos hy, kragtens hierdie tarief, redelik ag.
- (b) Indien 'n gebou gedurende die oprigting daarvan in dele bewoon word, moet daarvoor betaling geskied ooreenkomstig die getal uitrustings wat van tyd tot tyd in gebruik is.
- (c) Wanneer 'n watervoorraad op skriftelike versoek afgesny word, kan die Raad 'n korting van een-derde van die addisionele gelde vir elke kalendermaand van enige kwartaal waarin die water aldus afgesny bly, aan die applikant toestaan.
- (d) Alle gelde kragtens hierdie tarief gehef, is betaalbaar soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal.
- (e) In alle gevalle van geskil wat betref indeling, is die beslissing van die Stadsingenieur finaal."

(2) Subregulasie (1) uitgesonderd die eerste twee paragrawe van item A, Basiese Tarief, tree in werking op die eerste dag van Julie 1975.

No. 141]

|16 June 1975

**REQUEST FOR CLOSING OF FARM ROAD 506:
DISTRICT OF KEETMANSHOOP**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Keetmanshoop requests that farm road 506 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P631) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Keetmanshoop.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 June 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (G on sketch P329) on district road 635 on the farm Farm 329 generally south-southwestwards across the farms Farm 329 and Vergenoeg 338 to a point (J) on the last-mentioned farm; thence generally southeastwards across the farms Vergenoeg 338 and Leeukop 340 to a point (P) on the last-mentioned farm; thence generally south-southeastwards across the farms Leeukop 340, Stilledal 347 and Portion 1 of Stilledal 347 to a point (L) on the last mentioned farm.

No. 142]

|16 June 1975

**REQUEST FOR CLOSING OF FARM ROAD 507:
DISTRICT OF KEETMANSHOOP.**

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Keetmanshoop requests that farm road 507 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P631) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Keetmanshoop.

No. 141] ..

|16 Junie 1975

**VERSOEK TOT DIE SLUITING VAN PLAASPAD
506:
DISTRIK KEETMANSHOOP.**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Keetmanshoop versoek dat plaaspad 506 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P631) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Keetmanshoop, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Junie 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (G op skets P329) op distrikspad 635 op die plaas Plaas 329 algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Plaas 329 en Vergenoeg 338 tot op 'n punt (J) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor die plase Vergenoeg 338 en Leeukop 340 tot op 'n punt (P) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Leeukop 340, Stilledal 347 en Gedeelte 1 van Stilledal 347 tot op 'n punt (L) op laasgenoemde plaas.

No. 142]

|16 Junie 1975

**VERSOEK TOT DIE SLUITING VAN PLAASPAD
507:
DISTRIK KEETMANSHOOP.**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Keetmanshoop versoek dat plaaspad 507 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P631) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Keetmanshoop ter insae.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 June 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (I on sketch P631) on farm road 507 on the farm Vergenoeg 338 generally east-southeastwards across the farms Vergenoeg 338 and Farm 339 to a point (M) on the last-mentioned farm; thence generally southwestwards across the farms Farm 339, Leeukop 340 and Farm 341 to a point (N) on district road 503 on the last-mentioned farm.

No. 143] [16 June 1975

REQUEST FOR CLOSING OF DISTRICT ROAD 635: DISTRICT OF KEETMANSHOOP.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Keetmanshoop requests that district road 635 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P631) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Keetmanshoop.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 June 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (E on sketch P631) on district road 503 on the farm Kantienstraat 337 generally north-north-eastwards across the farms Kantienstraat 337, Farm 329 and Welverdiend 328 to a point (H) on main road 33 on the last-mentioned farm.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Junie 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (I op skets P631) op plaaspad 507 op die plaas Vergenoeg 338 algemeen oos-suidooswaarts oor die plase Vergenoeg 338 en Plaas 339 tot op 'n punt (M) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidweswaarts oor die plase Plaas 339, Leeukop 340 en Plaas 341 tot op 'n punt (N) op distrikspad 503 op laasgenoemde plaas.

No. 143] [16 Junie 1975

VERSOEK TOT DIE SLUITING VAN DISTRIKSPAD 635: DISTRIK KEETMANSHOOP.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Keetmanshoop versoek dat distrikspad 635 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P631) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Keetmanshoop, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Junie 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (E op skets P631) op distrikspad 503 op die plaas Kantienstraat 337 algemeen noord-noordooswaarts oor die plase Kantienstraat 337, Plaas 329 en Welverdiend 328 tot op 'n punt (H) op grootpad 33 op laasgenoemde plaas.

No. 144] [16 June 1975

REQUEST FOR PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A DISTRICT ROAD: DISTRICT OF KEETMANSHOOP.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Keetmanshoop requests that a district road be proclaimed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P631) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Keetmanshoop.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing with the grounds upon which they are based clearly and specifically therein stated, within thirty days from 15 June 1975 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (C on sketch P631) on district road 503 on the farm Kantienstraat 337 generally eastwards across the farm Kantienstraat 337 to a point (O) on the said farm; thence generally southeastwards across the farms Vergenoeg 338 and Leeukop 340 to a point (B) on the last-mentioned farm; thence generally westwards across the farms Leeukop 340 and Farm 341 to a point (A) on district road 503 on the last-mentioned farm.

No. 145] [16 June 1975

CONTROL OVER THE ENTRY AND RESIDENCE OF PROHIBITED PERSONS ORDINANCE, 1970 (ORDINANCE 12 OF 1970).

APPOINTMENT OF INSPECTORS.

The Honourable the Administrator-in-Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 4(1) of the Control over the Entry and Residence of Prohibited Persons Ordinance, 1970 (Ordinance 12 of 1970), appointed Messrs. P. J. Viljoen and A. J. Stadler from the S.W.A. Administration as inspectors for the proper and effectual application of the said ordinance.

No. 144] [16 Junie 1975

VERSOEK TOT DIE PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N DISTRIKSPAD: DISTRIK KEETMANSHOOP.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Keetmanshoop versoek dat 'n distrikspad geproklameer word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P631) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Keetmanshoop, ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware, met die gronde waarop hulle gebaseer is duidelik en in besonderhede uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Junie 1975 indien by die Voorsitter van Padrade, Privaat sak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (C op skets P631) op distrikspad 503 op die plaas Kantienstraat 337 algemeen ooswaarts oor die plaas Kantienstraat 337 tot op 'n punt (O) op genoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor die plase Vergenoeg 338 en Leeukop 340 tot op 'n punt (B) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen weswaarts oor die plase Leeukop 340 en Plaas 341 tot op 'n punt (A) op distrikspad 503 op laasgenoemde plaas.

No. 145] [16 Junie 1975

ORDONNANSIE OP DIE BEHEER OOR DIE BINNEKOMS EN VERBLYF VAN VERBODE PERSONE 1970 (ORDONNANSIE 12 VAN 1970).

AANSTELLING VAN INSPEKTEURS.

Sy Edele die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 4(1) van die Ordonnansie op die Beheer oor die Binnekoms en Verblyf van Verbode Persone 1970 (Ordonnansie 12 van 1970), mnre. P. J. Viljoen en A. J. Stadler van die S.W.A. Administrasie aangestel as inspekteurs vir die behoorlike en doeltreffende toepassing van genoemde ordonnansie.

No. 146]

[16 June 1975

No. 146]

[16 Junie 1975

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN:

NATIVE HOUSING LEVY AND CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE 33 OF 1961).

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 3 of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) approved the following amendment of Government Notice 168 of 1972.

Substitute the words "nine rand (R9,00)" for the words "seven rand (R7,00)" in the fourth line of paragraph (iii).

No. R.1045 (Republic)]

[30 May 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/340).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended, with effect from 6 September 1974, to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
61.04 By the substitution for subheading No. 61.04.10 of the following: "61.04.10 Under garments designed for infants or girls not exceeding three years of age, with a chest measurement not exceeding 68 cm or a waist measurement not exceeding 60 cm; babies' napkins	no.	15 %"		

NOTE: The subheading mentioned is extended, with retrospective effect to 6 September 1974, to cover babies' napkins as well.

MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN:

ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING 1961 (ORDONNANSIE 33 VAN 1961).

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) die onderstaande wysiging goedgekeur van Goewermentskennisgewing 168 van 1972.

Vervang die woorde "sewe rand (R7,00)" in die vierde reël van paragraaf (iii) deur die woorde "nege rand (R9,00)".

No. R. 1045 (Republiek)]

[30 Mei 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/340).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet, met ingang van 6 September 1974, hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
61.04 Deur subpos No. 61.04.10 deur die volgende te vervang: "61.04.10 Onderklere ontwerp vir babas of dogters van hoogstens drie jaar oud, met 'n borsmaat van hoogstens 68 cm of 'n middelmaat van hoogstens 60 cm; babaluiers	getal	15 %"		

OPMERKING: Die genoemde subpos word met terugwerkende krag tot 6 September 1974 uitgebrei om ook babaluiers te omvat.

No. R. 1046 (Republic)

[30 May 1975

No. R. 1046 (Republiek)]

[30 Mei 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/426).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.08	By the insertion after tariff heading No. 40.01 of the following: "40.08 Neoprene rubber (closed cell), in plates or sheets, backed with knitted textile fabric, for the manufacture of diving suits, surfing suits, water skiing tunics and the like	Full duty"
308.02	By the substitution for tariff heading No. 51.04 of the following: "51.04 (1) Woven fabrics of man-made fibres (continuous), for use as linings (2) Woven fabrics of polyamide fibres (continuous), for the manufacture of rucksacks, toilet bags and clothing protection bags	Not exceeding the M.F.N. duty Full duty"
311.14	By the insertion before tariff heading No. 53.11 of the following: "51.04 Woven fabrics of polyamide fibres (continuous), for the manufacture of shower curtains	Full duty"
311.27	By the insertion before tariff heading No. 54.03 of the following: "51.04 Woven fabrics of polyamide fibres (continuous), for the manufacture of tents.	Full duty less 20 %"

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/426).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.08	Deur na tariefpos No. 40.01 die volgende in te voeg: "40.08 Neopreenrubber (geslote sel), in plate of velle, met rugkant van gebreide tekstielstof, vir die vervaardiging van duikpakke, branderrykke, waterskitunieke en soortgelyke artikels.	Volle reg"
308.02	Deur tariefpos No. 51.04 deur die volgende te vervang: "51.04 (1) Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), vir gebruik as voerings (2) Weefstowwe van poliamiedvesels (kontinu), vir die vervaardiging van rugsakke, toilet-sakke en klerasiebeskermingsakke	Hoogstens die M.B.N.-reg Volle reg"
311.14	Deur voor tariefpos No. 53.11 die volgende in te voeg: "51.04 Weefstowwe van poliamiedvesels (kontinu), vir die vervaardiging van stortgordyne	Volle reg"
311.27	Deur voor tariefpos No. 54.03 die volgende in te voeg: "51.04 Weefstowwe van poliamiedvesels (kontinu), vir die vervaardiging van tente	Volle reg min 20 %"

NOTES: 1. Provision is made for a rebate of the full duty on -

- (a) neoprene rubber (closed cell), in plates or sheets, backed with knitted textile fabric, for the manufacture of diving suits, surfing suits, water skiing tunics and the like, and
- (b) woven fabrics of polyamide fibres (continuous), for the manufacture of rucksacks, toilet bags, clothing protection bags and shower curtains.

2. Provision is made for a partial rebate of duty on woven fabrics of polyamide fibres (continuous), for the manufacture of tents.

OPMERKINGS: 1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op -

- (a) neopreenrubber (geslote sel), in plate of velle, met rugkant van gebreide tekstielstof, vir die vervaardiging van duikpakke, branderrykke, waterskitunieke en soortgelyke artikels, en
- (b) weefstowwe van poliamiedvesels (kontinu), vir die vervaardiging van rugsakke, toilet-sakke, klerasiebeskermingsakke en stortgordyne.

2. Voorsiening word gemaak vir 'n gedeeltelike korting op reg of weefstowwe van poliamiedvesels (kontinu), vir die vervaardiging van tente.

No. R. 1047 (Republic)]

[30 May 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/427).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.06	By the substitution in the heading of tariff heading No. 55.09 for the expression "Minister" of the expression "Secretary for Industries". By the substitution in the heading of tariff heading No. 56.07 for the expression "Minister" of the expression "Secretary for Industries".	

NOTE: The effect of this amendment is that the specific permits referred to in item 311.06 will in future not be issued by the Minister of Finance but by the Secretary for Industries.

No. R. 1047 (Republiek)]

[30 Mei 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/427).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.06	Deur in die opskrif van tariefpos No. 55.09 die uitdrukking "Minister" deur die uitdrukking "Sekretaris van Nywerheidswese" te vervang. Deur in die opskrif van tariefpos No. 56.07 die uitdrukking "Minister" deur die uitdrukking "Sekretaris van Nywerheidswese" te vervang.	

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die spesifieke permitte waarna in item 311.06 verwys word voortaan nie deur die Minister van Finansies maar deur die Sekretaris van Nywerheidswese uitgereik sal word.

No. R. 1048 (Republic)]

[30 May 1975

No. R. 1048 (Republiek)]

[30 Mei 1975

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/428).**

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/428).**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

SCHEDULE

BYLAE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
320.06	By the substitution for tariff heading No. 39.00 of the following: "39.00 (1) Artificial plastic material, in sheets (2) Artificial plastic material, in rods 39.07 Discs of artificial plastic material, unworked: (1) Of polyester material (2) Of other material	Full duty Full duty Full duty less 20 % Full duty"

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
320.06	Deur tariefpos No. 39.00 deur die volgende te vervang: "39.00 (1) Kunsplastiekstof, in velle (2) Kunsplastiekstof, in stange 39.07 Skywe van kunsplastiekstof, onbewerk: (1) Van poliësterstof (2) Van ander stof.	Volle reg Volle reg Volle reg min 20 % Volle reg"

NOTE: The effect of this amendment is that the extent of rebate on discs of polyester material for the manufacture of buttons is amended to full duty less 20 %.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die mate van korting op skywe van poliësterstof vir die vervaardiging van knope gewysig word na volle korting min 20 %.

No. R. 1049 (Republic) [30 May 1975

No. R. 1049 (Republiek) [30 Mei 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/63).DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/63).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 5 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
510.02	By the substitution in paragraph (1) of tariff heading No. 48.01 for the expression "Minister" of the expression "Secretary for Industries".	

NOTE: The effect of this amendment is that the specific permit referred to in item 510.02 will in future not be issued by the Minister of Finance but by the Secretary for Industries.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
510.02	Deur in paragraaf (1) van tariefpos No. 48.01 die uitdrukking "Minister" deur die uitdrukking "Sekretaris van Nywerheidswese" te vervang.	

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die spesifieke permit waarna in item 510.02 verwys word voortaan nie deur die Minister van Finansies maar deur die Sekretaris van Nywerheidswese uitgereik sal word.

No. R. 1080 (Republic)]

[6 June 1975

No. R. 1080 (Republiek)]

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/1/341).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part I of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
		51.02 By the substitution for subheading No. 51.02.50 of the following:		
"51.02.30 Strip of polyethylene or polypropylene material	kg	30 % or 95 c per kg less 70 per cent of the f.o.b. price		
51.02.50 Other, of synthetic fibre materials	kg	10 %	5 %	
57.07 By the insertion after subheading No. 57.07.10 of the following:				
"57.07.20 Sisal yarn	kg	25 %"		
59.04 By the substitution for tariff heading No. 59.04 of the following:				
"59.04 Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not:				
59.04.10 Of natural fibres:				
.10 Twine commonly used for seaming hessian bags; binder twine, being oiled twine, commonly used in harvesting machines	kg	25 %		20 % (U.K.; Canada)

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/341).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
		51.02 Deur subpos No. 51.02.50 deur die volgende te vervang:		
"51.02.30 Reep van poliëteleen of poli-propieleenstof	kg	30 % of 95 c per kg min 70 per sent van die prys v.a.b.		
51.02.50 Ander, van sintetiese veselstowwe	kg	10 %	5 %"	
57.07 Deur na subpos No. 57.07.10 die volgende in te voeg:				
"57.07.20 Sisalgaring	kg	25 %"		
59.04 Deur tariefpos No. 59.04 deur die volgende te vervang:				
"59.04 Twyn, touwerk, toue en kables, gevleg al dan nie:				
59.04.10 Van natuurlike vesels:				
.10 Twyn wat gewoonlik gebruik word om goingsakke te naai; bindertou, naamlik geoliede twyn wat gewoonlik op oesmasjiene gebruik word	kg	25 %		20 % (V.K.; Kanada)

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
.90 Other	kg	25 %		
95.04.50 Of man-made fibres or strip:				
.10 Of polyethylene or polypropylene	kg	25 % or 135 c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price		
.90 Other	kg	25 %"		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
.90 Ander	kg	25 %		
59.04.50 Van gefabriceerde vesels of reep:				
.10 Van poliëtileen of polipropiëleen	kg	25 % of 135 c per kg min 75 persent van die prys v.a.b.		
.90 Other	kg	25 %"		

NOTE: The rates of duty on strip of polyethylene or polypropylene material, on sisal yarn and on twine, cordage, ropes and cables, are increased to the extent indicated.

OPMERKING: Die skale van reg op reep van poliëtileen- of polipropiëleenstof, op sisalgarings en op twyn, touwerk, toue en kables, word verhoog in die mate aangedui.

No. R. 1081 (Republic)]

[6 June 1975

No. R. 1081 (Republiek)]

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
T/1/342).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part I of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.09 By the insertion after subheading No. 85.09.20 of the following:				
"85.09.25 Windscreen wiper motors	kg	90 c per kg		
85.09.27 Windscreen wiper arms and blades	no.	20 %"		
87.02 By the substitution in subheading No. 87.02.15.10 for the expression:				
"Electric windscreen wiper motors, arms and blades (85.09)	no.	20 %"		
of the following:				
"Electric windscreen wiper motors (85.09)	kg	90 c per kg		
Arms and blades, for electric windscreen wipers (85.09)	no.	20 %"		
By the insertion in subheading No. 87.02.25.10 after the expression:				
"Electric horns (85.09)	no.	20 %"		
of the following:				
"Electric windscreen wiper motors (85.09)	kg	90 c per kg"		
By the substitution in subheading No. 87.02.60.10 for the expression:				

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/342).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

O. P. F. Horwood,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.09 Deur na subpos No. 85.09.20 die volgende in te voeg:				
"85.09.25 Ruitveërmotore	kg	90 c per kg		
85.09.27 Ruitveëarms en -blaaie	getal	20 %"		
87.02 Deur in subpos No. 87.02.15.10 die uitdrukking:				
"Elektriese ruitveërmotore, arms en blaaie (85.09)	getal	20 %"		
deur die volgende te vervang:				
"Elektriese ruitveërmotore (85.09)	kg	90 c per kg		
Arms en blaaie, vir elektriese ruitveërs (85.09)	getal	20 %"		
Deur in subpos No. 87.02.25.10 na die uitdrukking:				
"Elektriese toeters (85.09)	getal	20 %"		
die volgende in te voeg:				
"Elektriese ruitveërmotore (85.09)	kg	90 c per kg"		
Deur in subpos No. 87.02.60.10 die uitdrukking:				

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
“Electric windscreen wiper motors, arms and blades (85.09) of the following: “Electric windscreen wiper motors (85.09) Arms and blades, for electric windscreen wipers (85.09) By the insertion in sub-heading No. 87.02.75.10 after the expression: “Starter motors with a rating not exceeding 2 kW (85.08), for goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 1 270 kg of the following: “Electric windscreen wiper motors (85.09), for goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 1 270 kg 87.04 By the insertion in sub-heading No. 87.04.30.10 after the expression: “Starter motors with a rating not exceeding 2 kW (85.08), for goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 1 270 kg of the following: “Electric windscreen wiper motors (85.09), for goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 1 270 kg	no. kg no. kg no. kg kg kg	20 % 90 c per kg 20 % 5 000 c per 100 kg 90 c per kg 5 000 c per 100 kg 90 c per kg		

NOTE: The rate of duty on electric windscreen wiper motors for use as original equipment or as replacement equipment for passenger vehicles as well as for goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 1 270 kg and chassis of such goods vehicles, is amended from 20 % to 90 c per kg.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
“Elektriese ruitveermotore, arms en blaaië (85.09) deur die volgende te vervang: “Elektriese ruitveermotore (85.09) Arms en blaaië, vir elektriese ruitveërs (85.09) Deur in subpos No. 87.02.75.10 na die uitdrukking: “Aansitmotore met 'n vermoë van hoogstens 2 kW (85.08), vir vragvoertuie met 'n dra-vermoë van hoogstens 1 270 kg die volgende in te voeg: “Elektriese ruitveermotore (85.09), vir vragvoertuie met 'n dra-vermoë van hoogstens 1 270 kg 87.04 Deur in subpos No. 87.04.30.10 na die uitdrukking: “Aansitmotore met 'n vermoë van hoogstens 2 kW (85.08), vir vragvoertuie met 'n dra-vermoë van hoogstens 1 270 kg die volgende in te voeg: “Elektriese ruitveermotore (85.09), vir vragvoertuie met 'n dra-vermoë van hoogstens 1 270 kg	getal kg getal kg kg kg kg	20 % 90 c per kg 20 % 5 000 c per 100 kg 90 c per kg 5 000 c per 100 kg 90 c per kg		

OPMERKING: Die skaal van reg op elektriese ruitveermotore vir gebruik as oorspronklike toerusting of as vervangingstoerusting vir passasiersvoertuie sowel as vir vragvoertuie met 'n dra-vermoë van hoogstens 1 270 kg en onderstelle van sodanige vragvoertuie, word gewysig van 20 % na 90 c per kg.

No. R. 1082 (Republic)

[6 June 1975

No. R. 1082 (Republiek)

[6 Junie 1975

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/429).**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/429).**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.07	By the substitution for the heading to the item of the following: "Industry: vehicle lighting and signalling equipment and electric windscreen wipers" By the substitution for tariff heading No. 85.09 of the following: "85.09 (1) Diaphragms, for the manufacture of horns (excluding motor cycle horns) (2) Commutators and brush holders, for the manufacture of windscreen wiper motors	Full duty Full duty"

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.07	Deur die opskrif van die item deur die volgende te vervang: "Nywerheid: verligtings- en sein-toerusting vir voertuie en elektriese ruitveërs" Deur tariefpos No. 85.09 deur die volgende te vervang: "85.09 (1) Diafragmas, vir die vervaardiging van toeters (uitgesonderd motorfietstoeters) (2) Kommutators en borselhouers, vir die vervaardiging van ruitveërmotore	Volle reg Volle reg"

NOTE: Provision is made for a rebate of the full duty on commutators and brush holders for the manufacture of windscreen wiper motors.

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op kommutators en borselhouers vir die vervaardiging van ruitveërmotore.

No. R. 1083 (Republic)]

[6 June 1975

No. R. 1083 (Republiek)]

[6 Junie 1975

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/170).**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.11	By the deletion of tariff headings Nos. 51.02 and 51.04. By the deletion of tariff heading No. 59.08.	

NOTE: The provisions for a temporary rebate of duty on polypropylene and polyethylene strip and on woven fabrics of polypropylene or polyethylene strip, are withdrawn.

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/170).**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.11	Deur tariefposte Nos. 51.02 en 51.04 te skrap. Deur tariefpos No. 59.08 te skrap.	

OPMERKING: Die voorsienings vir 'n tydelike korting op reg op polipropileen- en poliëtiileenreep en op weefstowwe van polipropileen- of poliëtiileenreep, word ingetrek.

No. R. 1084 (Republic) [6 June 1975]

No. R. 1084 (Republiek) [6 Junie 1975]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/64).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
511.13	By the substitution for item 511.13 of the following: "511.13 Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not 39.02 (1) Ethylene and propylene polymers, in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, used in the manufacture of twine, cordage, ropes and cables (2) Strip of propylene polymers, used in the manufacture of twine, cordage, ropes and cables 51.01 Yarn of synthetic fibres (continuous), not put up for retail sale, used in the manufacture of twine, cordage, ropes and cables 57.04 Sisal fibres, used in the manufacture of twine, cordage, ropes and cables	Full duty Full duty Full duty Full duty"

NOTE: Provision is made for a drawback of the full duty on certain goods, used in the manufacture of twine, cordage, ropes and cables, for export.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/64).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 5 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
511.13	Deur item 511.13 deur die volgende te vervang: "511.13 Twyn, touwerk, toue en kables, gevleg al dan nie 39.02 (1) Etilleen- en propileenpolimere, in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, gebruik by die vervaardiging van twyn, touwerk, toue en kables (2) Reep van propileenpolimere, gebruik by die vervaardiging van twyn, touwerk, toue en kables 51.01 Garing van sintetiese vesels (kontinu), nie vir kleinhandelverkoop bemark nie, gebruik by die vervaardiging van twyn, touwerk, toue en kables 57.04 Sisalvesels, gebruik by die vervaardiging van twyn, touwerk, toue en kables	Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op sekere goedere gebruik by die vervaardiging van twyn, touwerk, toue en kables, vir uitvoer.

No. R. 1085 (Republic)]

[6 June 1975

No. R. 1085 (Republiek)]

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/171).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended, with effect from 27 March 1975, to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
410.04	By the substitution for paragraphs (4) and (5) of tariff heading No. 27.10 (relating to kerosene) of the following:	
	"(4) Power, illuminating or heating kerosene, for use in road transport for public passenger bus transport services	Full duty less 365 c per 1 000 litres
	(5) Power, illuminating or heating kerosene, for use in agriculture or forestry, including road transport for such purposes (excluding power kerosene for use in spark ignition piston engines in tractors used for agricultural (including forestry) purposes or in stationary spark ignition piston engines)	Full duty less 365 c per 1 000 litres
	(6) Power, illuminating or heating kerosene, for purposes other than road transport	Full duty less 1 365 c per 1 000 litres"
	By the substitution for paragraphs (2) and (3) of tariff heading No. 27.10 (relating to distillate fuels and residual fuel oils) of the following:	
	"(2) For use in road transport for public passenger bus transport services	Full duty less 365 c per 1 000 litres
	(3) For use in agriculture or forestry, including road transport for such purposes	Full duty less 365 c per 1 000 litres
	(4) For purposes other than road transport	Full duty less 1 365 c per 1 000 litres"

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/171).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet, met ingang van 27 Maart 1975, hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
410.04	Deur paragrawe (4) en (5) van tariefpos No. 27.10 (wat betrekking het op kerosene) deur die volgende te vervang:	
	"(4) Krag-, lig- of verhittingskerosene, vir gebruik in padvervoer vir openbare passasiersbusvervoerdienste	Volle reg min 365 c per 1 000 liter
	(5) Krag-, lig- of verhittingskerosene, vir gebruik in landbou of bosbou, met inbegrip van padvervoer vir sodanige doeleindes (uitgesonderd kragkerosene vir gebruik in vonkpropontstekingsuiereenjins in trekkers gebruik vir landboudoeleindes (met inbegrip van bosbou-) of in vaste vonkpropontstekingsuiereenjins)	Volle reg min 365 c per 1 000 liter
	(6) Krag-, lig- of verhittingskerosene, vir ander doeleindes as padvervoer.	Volle reg min 1 365 c per 1 000 liter
	Deur paragrawe (2) en (3) van tariefpos No. 27.10 (wat betrekking het op distillaatbrandstowwe en residu-brandolies) deur die volgende te vervang:	
	"(2) Vir gebruik in padvervoer vir openbare passasiersbusvervoerdienste	Volle reg min 365 c per 1 000 liter
	(3) Vir gebruik in landbou of bosbou, met inbegrip van padvervoer vir sodanige doeleindes	Volle reg min 365 c per 1 000 liter
	(4) Vir ander doeleindes as padvervoer	Volle reg min 1 365 c per 1 000 liter"

NOTE: The provisions for rebates of duty on kerosene, distillate fuels and residual fuel oils, are amended to the extent indicated, with retrospective effect to 27 March 1975.

OPMERKING: Die voorsienings vir kortings op reg op kerosene, distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, word met terugwerkende krag tot 27 Maart 1975 gewysig in die mate aangedui.

No. R. 1086 (Republic)]

[6 June 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/65).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 5 to the said Act is hereby amended, with effect from 27 March 1975, to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Refund
533.00	By the substitution for paragraphs (2) and (3) of tariff heading No. 27.10 of the following:	
	“(2) Kerosene, distillate fuels and residual fuel oils, used in road transport for public passenger bus transport services	Full duty less 365 c per 1 000 litres
	(3) Kerosene (excluding aviation kerosene), distillate fuels and residual fuel oils, used in agriculture or forestry, including road transport for such purposes	Full duty less 365 c per 1 000 litres
	(4) Kerosene (excluding aviation kerosene), distillate fuels and residual fuel oils, used for purposes other than road transport.	Full duty less 1 365 c per 1 000 litres”

NOTE: The provisions for refunds of duty on kerosene, distillate fuels and residual fuel oils, are amended to the extent indicated, with retrospective effect to 27 March 1975.

No. R. 1086 (Republiek)]

[6 Junie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/65).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 5 by genoemde Wet, met ingang van 27 Maart 1975, hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Terugbetaling
533.00	Deur paragrawe (2) en (3) van tariefpos No. 27.10 deur die volgende te vervang:	
	“(2) Kerosene, distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, gebruik in padvervoer vir openbare passasiersbusvervoerdienste	Volle reg min 365 c per 1 000 liter
	(3) Kerosene (uitgesonderd vliegtuigkerosene), distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, gebruik in landbou of bosbou, met inbegrip van padvervoer vir sodanige doeleindes	Volle reg min 365 c per 1 000 liter
	(4) Kerosene (uitgesonderd vliegtuigkerosene), distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, gebruik vir ander doeleindes as padvervoer	Volle reg min 1 365 c per 1 000 liter”

OPMERKING: Die voorsienings vir terugbetalings van reg op kerosene, distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, word met terugwerkende krag tot 27 Maart 1975 gewysig in die mate aangedui.

No. R. 1087]

[6 June 1975

No. R. 1087 (Republiek)]

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/59).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 6 to the said Act is hereby amended, with effect from 27 March 1975, to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.05.10	By the substitution for tariff items 105.05 and 105.10 of the following: "105.05) Distillate fuels and re-105.10) sidual fuel oils: (1) For use in road transport for public passenger bus transport services (2) For use in agriculture or forestry, including road transport for such purposes (3) For purposes other than road transport	Full duty less 183 c per 1 000 litres Full duty less 183 c per 1 000 litres Full duty less 183 c per 1 000 litres	Full duty less 183 c per 1 000 litres Full duty less 183 c per 1 000 litres Full duty less 183 c per 1 000 litres"
609.05.20	By the substitution for paragraphs (4) and (5) of tariff items 105.05 and 105.10 of the following: "(4) Power, illuminating or heating kerosene, for use in road transport for public passenger bus transport services (5) Power, illuminating or heating kerosene, for use in agriculture or forestry, including road transport for such purposes (excluding power kerosene for use in spark ignition piston engines in tractors used for agricultural (including forestry) purposes or in stationary spark ignition piston engines)	Full duty less 183 c per 1 000 litres Full duty less 183 c per 1 000 litres	

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-

WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/59).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 6 by genoemde Wet, met ingang van 27 Maart 1975, hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
609.05.10	Deur tariefitems 105.05 en 105.10 deur die volgende te vervang: 105.05) Distillaatbrandstow- "105.10) we en residubrandolies: (1) Vir gebruik in padvervoer vir openbare passasiersbusvervoerdienste (2) Vir gebruik in landbou of bosbou, met inbegrip van padvervoer vir sodanige doeleindes (3) Vir ander doeleindes as padvervoer	Volle reg min 183 c per 1 000 liter Volle reg min 183 c per 1 000 liter Volle reg min 183 c per 1 000 liter	Volle reg min 183 c per 1 000 liter Volle reg min 183 c per 1 000 liter Volle reg min 183 c per 1 000 liter"
609.05.20	Deur paragrawe (4) en (5) van tariefitems 105.05 en 105.10 deur die volgende te vervang: "(4) Krag-, lig- of verhitingskerosene, vir gebruik in padvervoer vir openbare passasiersbusvervoerdienste (5) Krag-, lig- of verhitingskerosene, vir gebruik in landbou of bosbou, met inbegrip van padvervoer vir sodanige doeleindes (uitgesonderd kragkerosene vir gebruik in vonkpropontstekingsuierejns in trekkers gebruik vir landbou doeleindes (met inbegrip van bosbou-) of in vaste vonkpropontstekinguierejns)	Volle reg min 183 c per 1 000 liter Volle reg min 183 c per 1 000 liter	

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
	(6) Power, illuminating or heating kerosene, for purposes other than road transport	Full duty less 1 183 c per 1 000 litres"	

NOTE: The provisions for rebates or refunds of duty on kerosene, distillate fuels and residual fuel oils, are amended to the extent indicated, with retrospective effect to 27 March 1975.

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbeta- ling
	(6) Krag-, lig- of verhittingskerosene, vir ander doeleindes as padvervoer	Volle reg min 1 183 c per 1 000 liter"	

OPMERKING: Die voorsienings vir kortings op of terugbetalings van reg op kerosene, distillaatbrandstowwe en residu-brandolies, word met terugwerkende krag tot 27 Maart 1975 gewysig in die mate aangedui.

No. 1088 (Republic) [6 June 1975

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/18).**

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the Fourth and Sixth Schedules to the regulations published in Government Notice R.1770 of 5 October 1973, are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.**

SCHEDULE

1. (a) By the substitution in line 9 of Regulation 410.04.01 (b) for the expression "paragraph (4)" of the expression "paragraphs (4), (5) and (6)";
- (b) by the substitution in line 1 of Regulation 410.04.02 (b) for the expression "paragraph (4)" of the expression "paragraphs (4), (5) and (6)"; and
- (c) by the substitution in line 3 of Regulation 410.04.04 (a) for the expression "paragraph (2)" of the expression "paragraphs (2), (3) and (4)" and by the substitution in line 7 for the expression "paragraph" of the expression "paragraphs".

No. 1088 (Republiek) [6 Junie 1975

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/18).**

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die Vierde en Sesde Bylaes by die regulasies ingevolge Goewermentskennisgewing R.1770 van 5 Oktober 1973 uitgevaardig, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.**

BYLAE

1. (a) Deur in reël 11 van Regulasie 410.04.01(b) die uitdrukking "paragraaf (4)" deur die uitdrukking "paragrafe (4), (5) en (6)" te vervang;
- (b) deur in reël 1 van Regulasie 410.04.02(b) die uitdrukking "paragraaf (4)" deur die uitdrukking "paragrafe (4), (5) en (6)" te vervang; en
- (c) deur in reël 3 van Regulasie 410.04.04(a) die uitdrukking "paragraaf (2)" deur die uitdrukking "paragrafe (2), (3) en (4)" te vervang en in reël 7 die uitdrukking "paragraaf" deur die uitdrukking "paragrafe" te vervang.

2. (a) By the substitution in line 3 and in line 6 of Regulation 609.05.20(a) for the expression "paragraph (1), (2) or (4)" of the expression "paragraph (1), (2), (4), (5), or (6)"; and

(b) by the substitution for Regulation 609.05.20(c) of the following:

"609.05.20(c) The provisions of regulation 410.04.02 (b) shall *mutatis mutandis* apply in respect of any goods specified in and supplied under the provisions of item 609.05.20(4), (5) and (6) and for that purpose any reference to paragraph (4), (5) or (6) of tariff heading 27.10 relating to kerosene in item 410.04 shall be deemed to be a reference to item 609.05.20(4), (5) or (6), respectively."

NOTE: The amendments to the regulations are consequential to the amendments to Schedules Nos. 4 and 6 to the Customs and Excise Act, 1964.

2. (a) Deur in reël 4 en in reël 6 van Regulasie 609.05.20(a) die uitdrukking "paragraaf (1), (2) of (4)" deur die uitdrukking "paragraaf (1), (2), (4), (5) of (6)" te vervang; en

(b) deur Regulasie 609.05.20(c) deur die volgende te vervang:

"609.05.20(c) Die bepalinge van regulasie 410.04.02(b) is *mutatis mutandis* ten opsigte van enige goedere vermeld in en kragtens die bepalinge van item 609.05.20(4), (5) en (6) verskaf, van toepassing en vir daardie doel word enige verwysing na paragraaf (4), (5) of (6) van tariefpos 27.10 betreffende kerosen in item 410.04 geag 'n verwysing na item 609.05.20(4), (5) of (6) onderskeidelik te wees."

OPMERKING: Die wysigings van die regulasies is as gevolg van die wysigings van Bylaes Nos. 4 en 6 by die Doeane- en Aksynswet, 1964.

No. R. 1089 (Republic)]

[6 June 1975

No. R. 1089 (Republiek)]

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/1/343).

Under section 48 of the Customs and Excise Act,
1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby
amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Prefer- ential
51.04 By the insertion after sub- heading No. 51.04.55.20 of the following: “.30 Other, of a value for duty purposes per m ² exceeding 41 c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g.	m ²	25 % or 100 c per m ² less 75 per cent of the f.o.b. price"		
55.09 By the insertion after sub- heading No. 55.09.55.20 of the following: “.30 Other, of a f.o.b. price per m ² exceed- ing 41 c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g	m ²	25 % or 100 c per m ² less 75 per cent of the f.o.b. price"		
56.07 By the insertion after sub- heading No. 56.07.55.20 of the following: “.30 Other, of a value for duty purposes per m ² exceeding 41 c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g	m ²	25 % or 100 c per m ² less 75 per cent of the f.o.b. price"		

NOTE: The rate of duty on certain woven printed
fabrics of man-made fibres (continuous) and
cotton, is amended to the extent indicated.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/343).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet,
1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet
hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Alge- meen	M.B.N.	Voor- keur
51.04 Deur na subpos No. 51.04.55.20 die volgende in te voeg: “.30 Ander, met 'n waarde vir belas- tingdoeleindes per m ² van meer as 41 c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g	m ²	25 % of 100 c per m ² min 75 persent van die prys v.a.b."		
55.09 Deur na subpos No. 55.09.55.20 die volgende in te voeg: “.30 Ander, met 'n prys v.a.b. per m ² van meer as 41 c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g	m ²	25 % of 100 c per m ² min 75 persent van die prys v.a.b."		
56.07 Deur na subpos No. 56.07.55.20 die volgende in te voeg: “.30 Ander, met 'n waar- de vir belastingdoel- eindes per m ² van meer as 41 c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g	m ²	25 % of 100 c per m ² min 75 persent van die prys v.a.b."		

OPMERKING: Die skaal van reg op sekere bedrukte
weefstowwe van gefabriseerde vesels
(kontinu of diskontinu) en katoen,
word gewysig in die mate aangedui.

No. R. 1090 (Republic) [6 June 1975]
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/430).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
 Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.20	By the insertion after tariff heading No. 51.04.50 of the following: "51.04.55 Woven printed fabrics of man-made fibres (continuous), of a value for duty purposes per m ² exceeding 41 c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g (excluding fabrics used in the manufacture of swimwear)	Full duty less 20 %"
	By the insertion after tariff heading No. 55.09.50 of the following: "55.09.55 Woven printed fabrics of cotton, of a f.o.b. price per m ² exceeding 41 c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g (excluding fabrics used in the manufacture of swimwear)	Full duty less 20 %"
	By the insertion after tariff heading No. 56.07.50 of the following: "56.07.55 Woven printed fabrics of man-made fibres (discontinuous), of a value for duty purposes per m ² exceeding 41 c and of a mass per m ² of 170 g or more but less than 345 g (excluding fabrics used in the manufacture of swimwear)	Full duty less 20 %"

NOTE: Provision is made for a rebate of duty on certain woven printed fabrics of man-made fibres (continuous or discontinuous) and cotton, for the manufacture of women's and girls' outer garments (excluding fabrics used in the manufacture of swimwear).

No. R. 1090 (Republiek) [6 Junie 1975]
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/430).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
 Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.20	Deur na tariefpos No. 51.04.50 die volgende in te voeg: "51.04.55 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41 c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van swemdrag)	Volle reg min 20 %"
	Deur na tariefpos No. 55.09.50 die volgende in te voeg: "55.09.55 Bedrukte weefstowwe van katoen, met 'n prys v.a.b. per m ² van meer as 41 c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van swemdrag)	Volle reg min 20 %"
	Deur na tariefpos No. 56.07.50 die volgende in te voeg: "56.07.55 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 41 c en met 'n massa per m ² van minstens 170 g maar minder as 345 g (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van swemdrag)	Volle reg min 20 %"

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n korting op reg op sekere bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu of diskontinu) en katoen, vir die vervaardiging van vroue- en dogtersboklere (uitgesonderd stowwe gebruik by die vervaardiging van swemdrag).

No. R. 1091 (Republic)

[6 June 1975

No. R.1091 (Republiek)

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/1/344).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
37.01 By the substitution for subheading No. 37.01.90 of the following: "37.01.90 Other	kg	free"		
37.02 By the substitution for subheading No. 37.02.90 of the following: "37.02.90 Other	m	free"		
85.14 By the substitution for subheadings Nos. 85.14.20 and 85.14.25 of the following: "85.14.20 Loudspeakers incorporated or housed in cabinets or other articles: .10 In metal cabinets .90 Other 85.14.25 Loudspeakers not incorporated or housed in cabinets or other articles	no. no. no.	20 % 20 % or 400 c each 12.5 %		7.5 % (U.K.)"

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/344).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
37.01 Deur subpos No. 37.01.90 deur die volgende te vervang: "37.01.90 Ander	kg	vry"		
37.02 Deur subpos No. 37.02.90 deur die volgende te vervang: "37.02.90 Ander	m	vry"		
85.14 Deur subposte Nos. 85.14.20 en 85.14.25 deur die volgende te vervang: "85.14.20 Luidsprekers in kabinette of ander artikels geïnkorporeer of ingebou: .10 In metaalkabinette .90 Ander 85.14.25 Luidsprekers nie in kabinette of ander artikels geïnkorporeer of ingebou nie	getal getal getal	20 % 20 % of 400 c elk 12.5 %		7.5 % (V.K.)"

NOTES: 1. The duty on certain photographic plates, film in the flat and film in rolls, is amended from 10 % (General) and free (M.F.N.) to free (General).

2. The provisions referred to in tariff heading No. 85.14 are restated and the rate of duty on loudspeakers incorporated or housed in metal cabinets is amended from 20 % or 400 c each to 20 %.

OPMERKINGS: 1. Die skaal van reg op sekere fotografiese plate, plaatfilm en film in rolle, word van 10 % (Algemeen) en vry (M.B.N.) na vry (Algemeen) gewysig.

2. Die voorsienings waarna in tariefpos No. 85.14 verwys word is herskryf en die skaal van reg op luidsprekers wat in metaalkabinette geïnkorporeer of ingebou is, word van 20 % of 400 c elk na 20 % gewysig.

No. R. 1092 (Republic) [6 June 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/431).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
310.08	By the deletion of tariff headings Nos. 37.01 and 37.02.	

NOTE: The provisions for a rebate of duty on certain photographic plates, film in the flat and film in rolls, for use by the printing, publishing and bookbinding industry, are withdrawn.

No. R. 1092 (Republiek) [6 Junie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/431).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
310.08	Deur tariefposte Nos. 37.01 en 37.02 te skrap.	

OPMERKING: Die voorsienings vir 'n korting op reg op sekere fotografiese plate, plaatfilm en film in rolle, vir gebruik deur die drukkery-, uitgewery- en boekbinderynwerheid, word ingetrek.

No. R. 1093 (Republic)]

[6 June 1975

No. R. 1093 (Republiek)]

[6 Junie 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/432).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.04	By the substitution for tariff heading No. 73.15 of the following: "73.15 Silicon steel sheets and strip, varnished, lacquered or otherwise coated or insulated	Full duty"

NOTE: The existing provision for a rebate of duty on certain silicon steel sheets and strip, for the manufacture of electrical generators, motors, convertors, transformers and like apparatus, is extended to include coated silicon steel sheets and strip.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/432).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.04	Deur tariefpos No. 73.15 deur die volgende te vervang: "73.15 Silikonstaalfynplate en -band, vernis, verlak of andersins bestryk of geïsoleer.	Volle reg"

OPMERKING: Die bestaande voorsiening vir 'n korting op reg op sekere silikonstaalfynplate en -band, vir die vervaardiging van elektriese generators, motore, konvertors, transformatore en soortgelyke aparate, word uitgebrei om ook bestrykte silikonstaalfynplate en -band in te sluit.

General Notices**Algemene Kennisgewings**

(No. 19 of 1975.)

NOTICE OF LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. GUSTAV MERCKEL proposes having his farm(s) Dordabis 98; Zeshoek 104; Renown 235 situated in the district of Windhoek proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUYSEN,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK

Date: 23 May 1975.

(No. 20 of 1975.)

MUNICIPALITY OF MARIENTAL:

Notice No. 13/1975.

INTERIM ELECTORAL EXPENSES.

In terms of the provisions of Section 81 of Ordinance 13 of 1963, as amended, the under-mentioned return is submitted for publication in the Official Gazette.

CANDIDATE	EXPENSES	AMOUNT
VAN DER MERWE, KAREL JOHANNES ,	A - k	NIL

In terms of the provisions of Section 86 of Ordinance 13 of 1963 notice is hereby given that all the returns with supplementary voucher will lie open for inspection for a period of 30 days from the date of publication.

W. S. BLAAUW,
Returning Officer.

Municipal Offices,
P.O. Box 110,
MARIENTAL.

23 May 1975.

(No. 19 van 1975.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennis geskied hierby dat mnr. GUSTAV MERCKEL van voorneme is om ooreenkomstig die bepalinge van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plase Dordabis 98, Zeshoek 104 en Renown 235 geleë in die distrik Windhoek tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK

Datum: 23 Mei 1975.

(No. 20 van 1975.)

MUNISIPALITEIT MARIENTAL:

Kennisgewing No. 13/1975.

TUSSENVERKIESINGSUITGAWES.

Ingevolge die bepalinge van artikel 81 van Ordonnansie 13 van 1963, soos gewysig, word die volgende opgawe verstrek vir publikasie in die Offisiële Koerant.

KANDIDAAT	UITGAWE	BEDRAG
VAN DER MERWE, KAREL JOHANNES ,	A - k	NUL

Ingevolge die bepalinge van artikel 86 van Ordonnansie 13 van 1963 word bekend gemaak dat alle opgawes en bewysstukke vir drie maande vanaf datum vir die publiek ter insae lê.

W. S. BLAAUW,
Kiesbeampte.

Munisipale Kantore,
Posbus 110,
MARIENTAL.

23 Mei 1975.

Advertisement

Advertensie

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Keetmanshoop vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur CHRISTINA JOHANNA BOTHA op Erf 125 h/v Smuts- en Lazarettestraat, Keetmanshoop wat handel dryf onder die naam DELTA MEUBELS aan HESTHER ALETTA WILHELMINA LOUW (gebore Janse van Vuuren) (Weduwee) wat voortaan vir eie rekening op dieselfde persele onder dieselfde naam handel sal dryf.

Gedateer te KEETMANSHOOP hierdie 6de dag van Junie 1975.

LENTIN, BOTMA & DE WAAL, Prokureurs vir Partye.

Printed and obtainable from The Suidwes-Drukkery Beperk P.O. Box 2196, Windhoek. South West Africa.

Gedruk deur en verkrygbaar by Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek Suidwes-Afrika